

Брюксел, 31 октомври 2025 г.
(OR. en)

14589/25

LIMITE

ENV 1119
JUR 713
INF 198
ONU 76
RELEX 1361

Междуинституционално досие:
2025/0316 (NLE)

БЕЛЕЖКА ПО ТОЧКИ I/A

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
№ док. Ком.:	13400/25
Относно:	РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на осмата сесия на съвещанието на страните по Орхуската конвенция по отношение на съобщения АССС/С/2015/128 относно достъпа до правосъдие във връзка с решения за държавна помощ, АССС/С/2013/96 относно проектите от общ интерес, АССС/С/2014/121 относно Директивата за емисиите от промишлеността и АССС/С/2010/54 относно националните планове за действие в областта на енергетиката – Приемане

1. Конвенцията на ИКЕ на ООН за достъпа до информация, участието на обществеността в процеса на вземането на решения и достъпа до правосъдие по въпроси на околната среда (наричана по-нататък „Орхуската конвенция“) е единственият международен правно обвързващ инструмент, който предоставя на обществеността широки и конкретни права на участие във вземането на решения и достъп до информация и правосъдие по въпроси на околната среда. Осмата сесия на съвещанието на страните по Орхуската конвенция (MOP8) ще се проведе от 17 до 19 ноември 2025 г. в Женева. Съюзът и неговите държави членки са страни по Орхуската конвенция.

2. Съгласно Орхуската конвенция Комитетът за преглед на съответствието има за задача да прави преглед на спазването на Конвенцията от страните, а на всяка сесия на съвещанието на страните се разглеждат и приемат решения, отнасящи се до нарушения на конкретни страни. Една от точките в дневния ред на МОР8 е Решение VIII/8е относно спазването от страна на Съюза на задълженията му по Орхуската конвенция, включително констатациите на Комитета за преглед на съответствието във връзка със съобщение АССС/С/2015/128 относно достъпа до правосъдие по въпроси на околната среда, свързани с окончателни решения за държавна помощ, и препоръките в Решение VII/8f във връзка с националните планове в областта на енергетиката и климата, проектите от общ интерес и Директива 2010/75/ЕС.
3. На 30 септември Комисията представи на Съвета предложение за решение на Съвета относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на осмата сесия на съвещанието на страните по Орхуската конвенция по отношение на съобщения АССС/С/2015/128 относно достъпа до правосъдие във връзка с решения за държавна помощ, АССС/С/2013/96 относно проектите от общ интерес, АССС/С/2014/121 относно Директивата за емисиите от промишлеността и АССС/С/2010/54 относно националните планове за действие в областта на енергетиката¹.
4. Предложението на Комисията беше разгледано от работна група „Международни аспекти на околната среда“ (Орхуска конвенция на ИКЕ на ООН) на 1 октомври 2025 г. и от работна група „Околна среда“ на 6 октомври 2025 г. Въз основа на обсъжданията по време на тези две заседания и на коментарите, изпратени от делегациите, председателството изготви компромисен текст². Неформалната процедура на мълчаливо съгласие, която приключи на 13 октомври 2025 г., потвърди наличието на квалифицирано мнозинство в подкрепа на компромисния текст на председателството. Юрист-лингвистите извършиха редакция³ на текста, при която, наред с другото, бяха направени промените в съображение 3, за да бъде приведено то в съответствие с Решение (ЕС) 2021/2271 на Съвета⁴.

¹ Док. 13400/25.

² Док. 13853/25.

³ Док. 13931/25.

⁴ ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2021/2271/oj>

5. Във връзка с посоченото по-горе Комитетът на постоянните представители се приканва да препоръча на Съвета:
- а) да приеме проекта за решение на Съвета, изложен в документ 13931/25 (текст, финализиран от юрист-лингвистите), като точка А от дневния ред на някое от следващите си заседания;
 - б) да информира Европейския парламент за приемането в съответствие с член 218, параграф 10 от ДФЕС.
-